September 4, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Accidente serio na Moko

DOS DI E MUCHANAN LO TIN CU WORDO MANDA COLOMBIA







Accidente serio na Moko

Dos di e muchanan lo tin cu wordo manda Colombia















AYERA mas o menos 11.10 informacion a drenta via di Centrala Post cu tin accidente cu heridos net pazuid di Mi Dudu Bar Restaurant.
Ora e prome patruye policial a yega n'e sitio por a constata cu tin 3 mucha pega den auto y e chofer di e pickup tambe herida.
Cu materiaalwagen a logra saca e 3 muchanan for di den auto y a wordo transporta cu maximo urgencia pa hospital.
Departamento di Tráfico y Departamento Forensico di Cuerpo Policial ta haciendo e investigacion necesario n'e sitio. Prome conclusion ta cu e dama chofer tabata core iresponsablemente y cu velocidad halto.

E muchanan ta di e edad 9, 6 y 3 aña. Dos di nan, nan situacion ta critic y tin tur indicacion cu mester transporta nan ayera mes cu urgencia pa Colombia. E di 3 te ayera tardi, na Hospital nan tabata bezig haciendo e testnan necesario. E chofer di e pickup a kibra su pia malamente, pero no ta den situacion grave.

Tiroteo entre autoridad y un gang di 4 persona local, despues di un persecusion cu caba na Bushiri









DIASABRA den oranan di madruga algo pasa di 3'or, un unidad di Recherche ta topa cu un pelea den Hotzone, riba parkeer plaats di The Village.
N'e mesun momento nan ta constata cu un di e personanan envolvi, lo ta den posesion di un arma di candela.
E persona aki a logra bandona e sitio den un Nissan Cube blanco, cual a sali cu velocidad halto bay direccion zuid, mesora e Recherchenan a pidi pa refuerso.

MANIOBRA Y MANDA AUTO RIBA POLIS

Na altura di luznan di trafico di Superfood, na prome instante el a para p'e luz cora tras di un auto, pero na momento cu el a ripara cu tin algun patruya yegando mas cerca di dje, el a sigui core y den su ansha el a maniobra cu su auto y a manda e auto riba e Polisnan.

PERSECUSION A START

El a sali bay direccion rotonde Sasaki, el a sigui y drenta Schotlandstraat, bay zuid, mientras tanto diferente unidad di Polis tanto uniforma y no uniforma tabata siguiende e auto aki.
Na altura di Banjolux nan a kita bay links, pues riba e caminda di tera patras di go kart, nan a sigui bay 'riba

TIRONAN A CUMINSA CAY

Mas pariba riba e caminda di santo aki, ocupantenan di e Nissan Cube a cuminsa los tiro riba e Polisnan. Mesora autoridad no a duda y tambe a cuminsa los varios tiro bek riba e Nissan Cube.
Casi na final di e caminda e Polisnan ta logra para e auto y ta detene tur 4 persona den e auto, cu ta trata di tres homber y un muher

AMBULANCE TA WORDO PIDI CU URGENCIA

Ambulance a wordo pidi cu urgencia n'e sitio, pasobra tawata mustra cu un di e ocupantenan lo a ricibi un tiro, pero despues e sospechoso mes a bisa Polis cu e bala lo a rasca su curpa bay.
No ta conoci con serio e herida tabata, pero asina mes el a wordo transporta pa hospital.

Polis a transporta e otro sospechosonan pa Warda di Polis na Shaba, entre nan un dama cu tambe tabata den e auto hunto cu e otro 3 hombernan , riba un di e imagennan por mira ora Polis a hibe Warda di Shaba.

TUR ESNAN ENVOLVI TA PERSONAN LOCAL

Locual a pasa den oranan di madruga nos mester para keto un rato y realisa cu cos a cambia, cu nos cayanan no ta sigur mas y cu cualke persona di cualke edad, por ta den posesion di un arma di candela of den cualkier auto of cas por tin un arma di candela y un tiro cu sali for di e arma ey por tin consecuencianan fatal cune.

Tur 4 persona den e auto tabata hendenan local, e grupo aki a falta tur clase di respet pa autoridad, mirando cu nan a los varios tiro riba auto di polis.

Nan sa bon cu por tabatin un posibilidad cu den e tiramento aki un di e tironan ey por a alcansa un di e agentenan tambe y nan sa bon cu Polis lo los tiro bek riba nan cu tambe por tabatin consecuencianan fatal pa nan, imagina un cuidadano cu ta cana sin arma pa defende su curpa.



Den vision 17-21 di POR:

Den e prome 100 dianan di gobernacion POR lo presenta un decision pa un solucion definitivo pa dump na Parkietenbos

MIRANDO e impacto grandi y negativo riba salud publico, medio ambiente y turismo, dentro di 100 dia cu asumi responsabilidad gubernamental, POR lo dicidi un solucion definitivo pa dump na Parkietenbos. Esaki dor di duna preferencia na companianan local y tecnologia moderno y proba di reciclahe y di converti sushi den energia. Esaki ta vision di POR pa e periodo di gobernacion 2017 – 2021.

POR su meta ta pa duna prioridad na proteccion mas estricto y mehoracion di calidad di nos naturalesa y medio ambiente a base di un plan integral. Den e cuadro aki POR ta enfoca riba mehoracion di e cuadro legislativo y implementacion di un maneho integral (natuurbeleidsplan).

Tambe mehoracion di control y sancion, conscientisacion di comunidad, solucion pa e problematica di dump na Parkietenbos y tur otro dumpnan ilegal, establece un Parke Marino, proteccion y restauracion di nos flora y fauna, promove energia alternativo y mehora e relacion cu instancianan no-gubernamental.

POR ta di opinion cu un di e prioridadnan den e prome lunanan di gobernacion ta pa, bin cu un maneho di zero tolerancia pa loke ta dumpmento di sushi ilegal. Mester elimina tur e dumpnan aki, mehora control y bin cu sancion pisa pa esnan cu ta comete infraccion.

Por lo percura pa implementacion di un ordenansa di proteccion di naturalesa pa di e forma ey autoridadnan competente por cumpli mas efectivamente cu e obhetivo pa proteha naturalesa. Ademas lo haci esfuerso pa finalisa, aproba y implementa un plan di maneho integral di naturalesa y medio ambiente den consulta estrecho cu tur stakeholder.
Tambe lo percura pa ancra den ley tratadonan internacional, manera e. o. e convencion "Ramsar".

Cu e meta pa adverti y descurasha esnan cu ta comete infraccion contra nos leynan riba tereno di naturalesa y medio ambiente, lo intensifica trabounan di control y na mesun momento lo aplica sancionnan severo contra tur compania y persona cu ta haci daño na nos naturalesa y medio ambiente, tanto riba tera como den lama. Ademas lo reforsa e seccion di Inspeccion di Departamentonan di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) y Bureau City Inspector.

Conscientisacion di comunidad tambe ta sumamente importante. Den e proximo periodo di gobernacion, lo conscientisa comunidad pa medio di campañanan educativo na scolnan como tambe den espacio publico riba diferente tema cu tin di haber cu medio ambiente.
P. e. reciclahe y uzo di energia consciente. Lo inclui conocemento di nos herencia natural, flora y fauna, agricultura y pesca den curiculo di scol.
Promocion di uzo di transporte publico pa reduci uzo di auto priva y stimula uzo di material degradabel, tambe mester forma parti di maneho di Gobierno pa proteha nos medio ambiente.

Un publico bon informa ta na altura tambe di kico tur ta prohibi a base di nos leynan ambiental y ta haya e estimulo tambe pa ta alerta y pa entrega keho cerca e instancianan concerni ora constata infraccion.



Joselin Croes di POR:

Legalisacion di droga recreacional na Aruba lo ta desastroso pa nos comunidad

TANTEN cu lider di partido RED ta para firme pa legalisacion di droga recreacional na Aruba y hasta a vocifera cu esaki lo bira e di dos pilar economico di Aruba, pasobra nos tur lo por planta marihuana den nos cura y export'e, POR ta para firme y bisa NO na droga recreacional.

Pa loke ta cannabis medicinal nos no tin problema cu esaki, pero recreacional ta un NO firme, segun mr. Joselin Croes.

"Como abogado mi experiencia cu mi clientenan ta cu mayoria di nan a comete atraco, robo, joyriding of cualkier acto criminal bou influencia di droga y of alcohol, pero peor aun nan ta comete e acto criminal aki pa nan por cumpra mas droga of alcohol.

Tambe bishitando cas mi a bin ta topa cu hopi trahador social y tambe esnan cu ta traha den e casnan di adiccion, cu ta splica mi cu legalisacion di droga na Aruba lo ta funesto.

Tambe mi a sinta cu varios famia cu a wordo kibra for di otro pa motibo di droga.

Aruba no por compara su mes cu Hulanda, nos tin un otro cultura y un otro mentalidad.

Ora ta trata e tema di drogadiccion aki na Aruba ta remarcabel cu no tin mucho informacion disponibel. P'esey mes ta necesario pa mas pronto posibel un estudio profundo wordo haci di e problematica aki.

Combatimento di drogadiccion tambe ta rekeri un maneho integral di prevencion y repression".

POR lo intensifica e programa nacional di informacion y conscientisacion pa preveni drogadiccion, specialmente na nos scolnan.

E mesun modelo di prevencion social pa combati criminalidad por wordo aplica tambe pa preveni drogadiccion, pero den caso di drogadiccion e enfoke mester ta mas riba e nivel di bario.

Esaki pa motibo cu e problematica di benta y uzo di droga, como tambe drogadiccion, ta concentra su mes den algun bario specifico, cu mas cu otro barionan ta wordo confronta cu e consecuencianan negativo.

Importante ta pa stimula cohesion y control social den e barionan en cuestion, mediante un programa di trabou comunitario di bario ("buurtopbouwwerk") cu lo mester wordo carga dor di DAS.

Di otro banda lo destina un parti di e recursonan adicional di Cuerpo Policial pa aumenta presencia y visibilidad di Polis den e barionan aki.

Rehabilitacion y reintegracion di specialmente e drogadictonan ambulante tambe ta un punto di atencion y POR ta sostene e maneho unda cu si un persona cu problema di drogadiccion wordo sentencia pa un delito, e ta haya bou di cierto condicion e opcion di combina castigo di prison cu e obligacion pa sigui tratamento den un centro di rehabilitacion.

Den liña cu esaki lo duna tur sosten necesario na instancianan no-gubernamental cu ta activo riba e tereno aki y cu ta cumpli cu standardnan di calidad.

Mirando cu reintegracion no ta posibel si no haya oportunidad pa subi mercado laboral, mester tin un cooperacion estrecho entre e instancianan menciona y sector priva cu na final di dia lo mester percura pa e cuponan di trabou.

Si nos no para duro y fuerte awor pa soluciona nos problema di adiccion y cholernan na Aruba, esaki lo afecta nos turismo y e seguridad di nos comunidad. Nos no por bira lomba p'e pasobra e ta un problema di nos tur", Joselin Croes di partido POR a finalisa su comentario.

Director di Wit Gele Kruis, Gino Goeloe:

Aruba ta e prome isla den Caribe cu ta conta cu un POH-er den e sistema di cuido

DIRECTOR di Wit Gele Kruis, Gino Goeloe tin hopi expectativa pa loke ta e inicio di e opleiding POH-ers unda no solamente nursenan ta participando pero tambe asistentnan di dokternan.
El a laga sa cu e nursenan cu tin un HBO Opleiding, mayoria di nan ta traha na Hospital y otronan na otro departamentonan di Gobierno.

Ora a diseña e opleiding aki e prome exigencia tabata, di Hulanda, cu ta dunando e curso actualmente, cu e nursenan mester tin un HBO pa inicia e opleiding aña pasa.
Segun Goeloe, a saca e anuncio y hopi nurse di Hospital a solicita. Algun a wordo tuma y tambe otro grupo a wordo tuma.

Pa loke ta Wit Gele Kruis, a bisa, cu hunto cu AZV a traha rib'e plan aki y pa bin cu e POH-ers pasobra a wak e necesidad den comunidad, cu nos hendenan ta bira mas malo.
"Diabetes ta e enfermedad cu nos ta preocupa cu ne y tin hopi complicacion cu ne y e ora Minister Schwengle a splica y mi colega Jasmira a aplica caba, cu e necesidad tabata grandi", a señala.



Wit Gele Kruis cu AZV a traha e plan, a implement'e y a bira un exito, Gino Goeloe a enfatisa.

Ta algo hopi bon pa Aruba, pa e cliente of pashent, pasobra e ta wordo guia dor di un POH-er den su enfermedad cronico. A laga sa cu den Corsou, Bonaire, den Caribe no tin. Aruba ta e prome isla chikito cu a bin cu e Opleiding aki. Hulanda tin'e, pero den Caribe no tin'e.

Ya caba WGK Corsou ta hopi "jaloers" y nan kier e tambe, Goeloe a duna di conoce.
Esaki ta un proyecto hopi bunita cu a nace na Aruba cu sosten di e partnernan, Minister Schwengle, AZV, e. o. Aworaki tin un producto cu te hasta Corsou kier, Sint Maarten kier y Boneiro kier.
"Den e caso aki ta algo di aplaudi y p'esey mi ta hopi contento cu e opleiding ta sigui y asina por sigui educa nos pashentnan, nos clientenan na e dokternan di cas", Gino Goeloe a finalisa bisando.

Fundacion Lotto pa Deporte a honra prensa

















TABATA diasabra anochi, cu Fundacion Lotto pa Deporte a organisa un get-to-gether, relaciona cu celebracion di Dia di Prensa. Presente tambe tabata Minister di Deporte, dr. Carlos Alex Schwengle.
E tabata un anochi masha ameno, unda Fundacion Lotto pa Deporte a duna di conoce cu sin prensa, nan hamas lo por ta exitoso.

Pesey un anochi asina, sigur ta un bon oportunidad pa bisa danki, y ta spera di sigui estrecha e lazo aki mas ainda.

Minister di Husticia, drs. Arthur Dowers contento cu su apertura oficial den Dakota

Centro Ortopedagogico lo duna hobennan un miho futuro



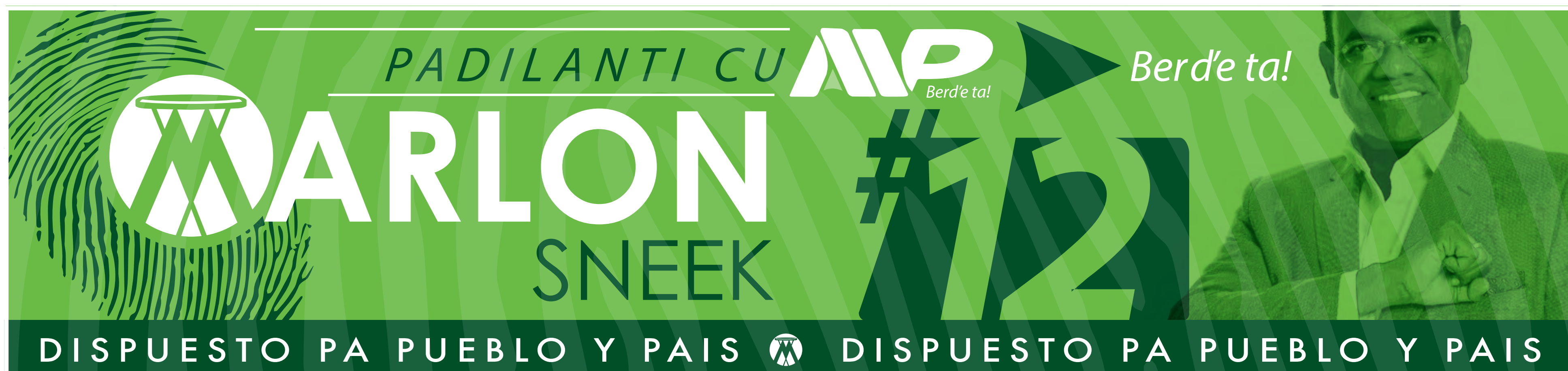


DIAHUEBS a tuma luga apertura oficial di Centro Ortopedagogico Aruba (OC), cu algun aña pasa a cuminsa traha rib'e proyecto y Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, por mira esaki cu yen di emocion. Ora di mira e desaroyo cu a tuma luga y e trahadonan cu a cuminsa den esaki, cuanto trahado a bin acerca. Tabatin un momento dificil den Gobierno ora cu a bin cu "personeel stop", pero asina mes a logra percura cu tin suficiente hende pa traha na OC.

E trabou haci na OC ta na bienestar di comunidad. Hopi hende no ta realisa rib'e importancia di un departamento asina. Tin hopi experto trahando, cual ta e unico caminda cu tin aki na Aruba cu por duna cuido na esunnan cu ta forma un risico of ta bay forma un risico grandi pe comunidad. E departamento di OC ta vital importancia p'e siguridad di Aruba.

"Mi ta elogia tur trahado cu ta traha bou circunstancianan hopi dificil", el a duna di conoce.
E mandatario ta corda cu na momento el a bira Minister, literalmente hopi di nan tabata yora p'e condicionnan cu nan tabata traha den dje. Hopi tabata contento y e mandatario a mira e empleadonan haci presentacion y e tabata sinti su mes hopi orguyoso di e desaroyo di nos hendenan. A bin expertonan for di Hulanda p'asina forma parti di e team, pasobra nan ta reconoce e profesionalismo y e trabou haci.
E mandatario ta sigur cu e empleadonan mes lo expresa esey, pa mira un cambio grandi den nos hendenan.

Nos profesionalnan a crece den un departamento bunita, cu ta haci cu awor nan por duna e servicio cu mester na e hobennan. Minister di Husticia ta kere cu e departamento aki lo contribui cu aki poco aña lo tin hopi menos hoben cu lo yega KIA. No por preveni cu algun lo yega KIA, pero por preveni cu hopi no lo yega. Por preveni dolor di hopi mucha y di nan famia pa ora di sufri dor cu no tin un caminda pa interna e mucha cu na un edad hopi jong ta mustra di tin problemanan serio, social, emocional y mental.
Tampoco no por duna guia na un modo cera, e mandatario a indica. Pasobra aki na Aruba tin hopi otro facilidad pa duna guia. Pero si no saca un mucha for di su ambiente pa un temporada un tiki mas largo, pa despues di pone den e sistema y pone bek, e no lo logra.
P'esey e facilidad aki si ta duna e posibilidad ey. Minister Dowers tabata contento di por a cana e caminda cu e empleadonan cu tabat'ey desde cuminsamento. E mandatario ta satisfecho cu e grupo di hende cu tin e dedicacion y e tin e confiansa cu e futuro di hopi di e hobennan lo ta miho.



Parlamentario Marlon Sneek

50 Scol drecha cu mesun suma cu famia di lider di MEP a saca for di caha di pueblo

ORA cu scucha gritonan politico di miembronan di partido MEP den e campaña electoral cu ta tumando lugar, e ta lanta e pregunta si e hendenan aki ta biba cu realidad politico di nan propio partido. Lider di fraccion di AVP den Parlamento, Marlon Sneek na varios ocasion den ultimo simannan, a desbarata caba ponencia di miembronan di oposicion, cu ta insisti cu Gobierno di AVP no a traha un scol MAVO-HAVO na Noord y kier uza esaki como algo negativo pa campaña politico.

"Nos a mustra na varios ocasion caba na henter partido MEP y otro miembro di Parlamento independiente, cu e vision di partido AVP nunca a cuadra cu esun di MEP, cu a construi un edificio di scol na Pos Chikito, pero no tabata ni alumno y tampoco maestronan pa completa e scol aki.
AVP su vision ta completamente diferente y nos a mustra esaki caba cu a cuminsa cu SECE College na Hato, Noord y awor cu e scol aki ta produciendo suficiente alumno y e tin su maestronan completo, Gobierno di AVP lo bay na construi un edificio nobo y adecuado banda di e scol di Felipe B. Tromp na Noord.

Sinembargo ta parce cu politiconan di MEP y un otro di un otro partido, kende a bin zwaai cu mapa den Parlamento y despues bandona tereno bay cas y no bolbe mas, no ta caba di compronde kico ta un maneho responsabel y efectivo.
Ora nos ta papia di inverti den enseñansa nos por menciona e lista di inversion cu a wordo haci pa Gobierno di AVP durante di e periodo so di 2013 pa 2017 actualmente caminda no menos cu 50 scol ta ricibi atencion, sea den forma di renobacion, mantencion, tereno asfalta, cura di scol construi, tubonan di awa reemplasa, instalacion di airco y otro aspectonan necesario.

No ta wega, ta un vision serio y responsabel cu Gobierno di AVP a hiba tur e proyectonan aki a hiba un inversion total di 29 miyon, casi un 30 miyon en total.
Awor lo ta bon pa tanto politiconan actual di MEP y otronan realisa e nificacion di e inversion y maneho aki di Gobierno di AVP, ya cu ora cu nos bay na compara e suma di inversion aki di 29 miyon florin, e ta igual n'e suma di 28 miyon cu famia di e actual lider di MEP, Evelyn Wever Croes su famia a haya for di caha di Gobierno pa diferente servicio, entre otro huurmento di edificionan cu tabata den mal estado, edificionan cu mester a paga huur pa nan sin cu nan a wordo completamente construi ainda.

Ta un suma cu pueblo no a haya nada, pero absolutamente nada bek for di e famia di e lider di MEP y enseñansa sigur no a ricibi un solo depchi, no como un of otro donacion for di e famia di Evelyn Wever Croes.

Eynan nos por mira e diferencia entre un Gobierno di MEP di Evelyn y un Gobierno di AVP bou guia di un lider manera Mike Eman cu ta sigui traha duro pa percura pa tur hende haya bek di nan pais, sea pa medio inversionnan na interes di pueblo of na sosten financiero pa alivia nan gastonan diario," Parlamentario Marlon Sneek a mustra.





Atracadornan a bay cu 1000 florin for di Moko Minimarket





DIABIERNA anochi pa 22.10 melding a drenta via Centrale Post cu tin un atracó a tuma lugar na Moko Minimarket.

T'asina cu 2 persona di habla Spaño riba un scooter preto a bay cu más o menos 1000 florin. Ta ser bisa cu despues di e atraco, nan a huy direccion di Kudawecha. Tur dos tabata arma. Esaki t'e unico informe cu a keda suministra.



CITGO Aruba ta tuma paso crucial cu comienso di trabou di inspeccion



DIABIERNA ultimo dia 1 di september CITGO Aruba Refinery a inicia trabounan detaya di inspeccion den planta, un paso crucial cu CITGO Aruba y su partnernan a bin ta traha p'e durante e ultimo lunanan. E contratista principal pa e inspeccion ta YTT, cu ta un consorcio forma pa Technip France y Y&V Ingeniería & Construcción.

Desde cu a firma e Acuerdo di Servicio di Constratista Principal riba juni 15 e partnernan den e proyecto cu ta inclui CITGO Aruba Refinery, CITGO Project Management Team, e consorcio YTT y demas contratista y subcontratista local ta trahando duro pa completa e planificacion y preparativonan necesario pa logra e paso crucial aki.

"E anuncio cu e proyecto aki ta sigui mane planea ta excitante pa CITGO Aruba y nos partners", asina Jose Pereira, Presidente den Funcion y CEO di CITGO Petroleum Corporation, y Director di CITGO Aruba Holding, LLC. a bisa.

"Awor e servicionan di subcontratista pa CITGO Aruba ta cuminsa. Esaki lo sigura cu nos lo drenta e siguiente fase di e proyecto na un manera exitoso den cua nos mester keda duna e miho di nos mes pa sigura e miho procesonan y e teamnan cu mas capabilidad.
Tambe t'asina cu nos ta compromete nos mes na ehecucion di cada fase di e proyecto na e manera mas socialmente responsabel", sr. Pereira a bisa.

E fase inicial aki lo encera, ademas di trabounan di inspeccion, trabounan di reparacion riba ekipo cu prioridad halto, percura pa order e items cu tempo largo di entrega, como tambe ehecucion di partinan inicial di varios proyecto di inversion grandi y di medio ambiente pa e rehabilitacion y startup di e refineria pa produci crudo mehora. Inspeccion lo percura tambe pa informacion detaya pa sigui specifica y finalisa e descripcion di proyecto y e presupuesto di Clase II.

Representante di Consorcio y Director di Projecto di YTT, Alejandro Carvallo a bisa cu e refineria ta un parti integral di e isla cu a trece crecemento y beneficio pa e pueblo di Aruba desde su inauguracion na 1929.
"E la wordo cera parcialmente 5 aña pasa y awor e ta wordo rehabilita pa wordo opera como mehorador di crudo pa procesa crudo pisa. E Acuerdo di Servicio di Constratista Principal pa e proyecto di mehorador di CITGO Aruba Refinery su meta ta pa percura pa e servicionan cualifica di ingenieria, compra, maneho di proyecto y di subcontratista rekeri pa e descripcion di trabou di e rehabilitacion di e refineria", sr. Carvallo a bisa.

Cada dia tin mas progreso y nos ta mas cerca di e reactivacion completo di CITGO Aruba Refinery. Na momento cu e ta operacional e expectativa ta cu e facilidad lo trece varios beneficio socio-economico pa Aruba. Ya caba e facilidad ta emplea alrededor di 500 persona, incluyendo empleado di CITGO Aruba Refinery y contratista, y e number aki lo sigui crece constantemente den e siguiente siman- y lunanan nos dilanti cu progreso di e proyecto.

Parlamentario Melvin Tromp

"Tin politico cu ta bebe lechi y lubida di cua baca nan a chik'e"

DEN e actual campaña electoral tin politiconan di oposicion cu ta sigui inventa cosnan pa trata di convence pueblo votador, cu nan no mester vota mas pa partido AVP.
Di tur forma politiconan ta trata di inventa un of otro argumento negativo, a trata di gana interes di nos hendenan y Parlamentario Melvin Tromp di fraccion di AVP, ta mustra cu e maniobranan aki nunca por tapa of sconde tur logra di Gobierno di AVP den ultimo 8 aña den desaroyo di nos pais.

"Tur caminda cu pueblo bay rond Aruba, ta mira e influencia di e vision cu partido AVP a presenta den su programanan di gobernacion, pa transforma y desaroya nos isla den e mihor forma posibel, creando un pais progresivo cu su plan di prosperidad comparti.
Tur caminda, e maneho di Gobierno di AVP a mishi cu bida di nos pueblo, den e forma mas positivo cu nos a yega di conoce desde introduccion di Status Aparte y ta un hecho cu ta dificil cualkier politico di oposicion convence pueblo pa no mira esakinan.

Den ultimo dianan nos por a scucha con un lider politico, cu a bandona nos organisacion politico, kende a dicidi di forma su propio partido politico p'asina e por bira yama su mes lider, ta papia disparatenan increibel, lubidando por completo unda el a wordo forma y ta kendenan a haci di su persona, e politico cu e kier a bira.
Un di e figuranan cultural y musical mas popular cu nos isla a yega di conoce, esta e gran cantante Cecil Grovel, den feliz memoria, a yega di traha un tumba cu a bira masha popular y conoci aki na Aruba y den Antias, cu ta pone nos corda riba un di su frasenan di e tumba aki, cu por describi e politico lider aki den e mihor forma posibel.

'Bebe lechi y lubida di cua baca nan a chike' t'e expresion aki, cu ta mustra cu tin hende ta lubida por completo di unda nan a bin y con nan a yega camindanan ta awe, sin cu nan tin berguensa di realisa cu ainda nan ta cargando e vision y formacion cu partido AVP a duna nan constantemente.
Ora cu scucha un propaganda politico di un lider cu ta bisa: "Pueblo ta harta di geel y berde" e ta lanta e pregunta ta con un politico asina por lubida di con e ta pretende awe cu e no sa di unda e ta bin y kendenan a forma su persona riba tereno politico y ta kendenan brinde e oportunidad pa yega asina ley.

E lider politico aki a bandona partido AVP despues cu e tabata miembro activo pa 27 aña di nos organisacion berde y practicamente ainda e no a cumpli un aña cu el a dicidi di lanta su propio partido.
Es mas, henter su campaña politico y su supuesto vision politico nobo, ta carga cu ideanan di e vision berde di partido AVP, caminda algun siman prome cu el a bandona nos partido, ainda tabata elogia nos lider Mike Eman, nos coleganan Minister Beny Sievinger y tabata brasa e hendenan aki pa mustra supuesto gradicimento p'e forma con nan a traha cu su persona.
Henter su campaña politico nobo, ta practicamente mesun sistema, mesun forma cu loke el a siña y mira den partido AVP, mustrando den forma cla na pueblo, cu para pafo di nos partido politico berde, ainda e ta sigui actua manera un politico berde di nos partido.

Ta ki argumento e lider aki por tin pa bisa pueblo despues cu el a forma parti 27 aña largo di AVP, cu pueblo ta harta di berde y cu su color blau awor t'esun cu pueblo tin cu sostene.
Pa mi mustra con bruha e vision nobo di e lider aki a bira, tin cu mustra riba un di su candidatonan riba su lista nobo, cu a emiti un comunicado di prensa siman cu a pasa, insistiendo cu mester bay drecha transporte publico den e barionan, caminda e nobato politico aki a lubida por completo, cu ta su lider t'esun cu a maneha e compania di transporte publico ultimo 8 añanan.
Na lugar di convence pueblo c'un vision nobo, manera cu e ta pretende, pero cual vision ta igual n'e vision cu el a wordo educa y forma den e organisacion politico di AVP, ta muestra cu su decision di bandona AVP, tabata un capricho politico di dje p'e por bira lider mas liher cu por.

Su formacion y guia cu el a ricibi den 27 aña como miembro di AVP, t'e motibo cu tur su vision cu e tin n'e momentonan aki, ta practicamente sali for di e mesun vision cu cual el a wordo educa den nos partido AVP," Parlamentario Melvin Tromp a duna di conoce.



Rene Herdé:

NUNCA MAS PATRAS, PADILANTI SEMPER!

"**KICO** ta e forsa mas grandi di Aruba? Hopi hende lo bisa nos playa y lamanan bunita. Otro lo bisa cu ta nos hendenan. Algun lo bisa e hecho cu nos ta papia cuatro idioma.
En realidad tur e factornan aki y otronan ta haci nos un pais special, diferente, unico. Un pais cu apesar di su tamaño chikito y sin fuentenan di rikesa tradicional manera oro, petrolio of agricultura, a crece y desaroya hopi mas cu hopi hende den pasado y presente a spera.
Apesar di e limitacionnan di tamaño y recurso di nos isla, nos ta un di e paisnan cu mas ta atrae atencion positivo, interes, curiosidad, inversion y hende. Nos ta un pais cu un nivel di bida relativamente halto", Rene Herdé ta splica.

"Segun mi e esencia di nos forsa y splicacion di nos desaroyo, ta nos abilidad di inova. Nos no tin miedo di cambio. Nos ta haci cambio den tur area si e ta na interes di nos pais y nos hendenan.
Nos a y ta deshaci di formanan di traha y haci cos, ora nos ripara cu e no ta duna nos e resultado cu nos kier. Nos ta cambia cos ora nos descubri of inventa uno cu ta duna mas y miho beneficio pa nos pais y tur nos hendenan", sr. Herdé ta mustra.

NUNCA MAS

"Nunca mas nos kier bay bek na e tempo cu den conseho di partido MEP nan ta dicidi ta ken su yiu ta haya beca pa bay studia. AVP a introduci e sistema di fiansa pa estudio pa tur hoben cu por y kier, por bay studia e profesion cu e ta desea.

Nunca mas nos kier bay bek na e situacion cu un ciudadano tin cu bay cerca un politico pa haya un carchi como fabor politico pa haya cuido di su salud. AVP a introduci e AZV pa sigura tur hende e mes un derecho pa cuido di su salud", sr. Herdé ta splica.

"Nunca mas nos kier bay bek pa e situacion cu ta "famia y amigonan" ta haya tur posicion y contract den Gobierno. Tur hende mester keda cu e mes un derecho y oportunidad manera ta e caso awor. Nunca mas nos kier bay bek na e situacion di desempleo manera tempo cu e refineria a cera.
Ampliacion y profesionalisacion di turismo, creasion di sectornan di economia rond di energia renovabel y uzo di tecnologia avansa den enseñansa, den agricultura y den crea servicionan nobo, ta e rumbo cu nos a scoge y cu ta duna resultado den otro paisnan y na Aruba.
Nunca mas nos kier bay bek na e situacion cu ta ridiculisa institucionnan di nos pais djis pasobra no gusta nan opinion.

Nunca mas nos kier bay bek na e situacion cu ta core hende cu a scoge Aruba como nan pais, djis pasobra nan a pidi trato husto. Nunca mas nos kier bay bek na e situacion cu ta yama un parti di pueblo pa bobo of burico. E miedo pa cambio y inovacion cu MEP ta bolbe hinca den hende, e division den pueblo cu MEP ta bolbe sembra, lo hiba nos bek pa un tempo y un pais, cu un majoria grandi di pueblo no kier mas. Specialmente hobennan ta bisa NUNCA MAS!", sr. Herdé ta duna di conoce.

"AVP a y lo sigui busca formanan di renoba nos pais, den enseñansa y economia, den finansa y organisacion di Gobierno, den cultura y arte, den cuido medico y cuido di nos naturalesa.

Semper e respet pa cada ser humano y cada parti di nos pais mester keda como guia basico pa tur loke nos haci den e pais aki. E ta un pais di nos tur! AVP lo sigui renoba pa nos pais ta e miho luga pa biba pa nos tur! Nunca mas patras. Semper PADILANTI!", sr. Herdé ta termina bisando.

Andin Bikker:

Gobierno actual no sa con pa protege nos comunidad

Ola di atraco mester wordo frena urgentemente



DEN fin di siman un biaha mas por a tuma nota cu un atraco arma a tuma luga, e biaha aki na un minimarket, y rib'e mes un dia tabatin un tiroteo cu a bira un persecucion. Mirando e ola di atraconan y incidentenan cu arma cu ta tumando luga, e ta un hecho cu nos isla ta exponi na nivelnan di criminalidad desconoci, segun Andin Bikker.

Loke ta notabel ta cu cada bes e malhechornan ta uza arma di candela. Pues ta obvio cu tin un gran cantidad di arma di candela ilegal ta circula y cu esnan cu ta haci uzo di armanan pisa pa comete atraco tin aceso fasil na esakinan, Bikker ta splica.

E gobierno actual no a sa di implanta orden y respet den 8 aña di gobernacion y a laga criminalidad bay for di man. Pa colmo e propio Gobierno ta dunando nos comunidad un mal ehempel teniendo man riba cabes di un Minister deteni pa sospecho di crimen pisa y organisa.
Pues pa falta di un maneho planifica y nocion di norma y balor e Gobierno actual a bin ta cosechando den practica un ola di criminalidad, y nos comunidad ta esun cu lamentablemente sufriendo e consecuencianan.

Ademas, parce cu e Gobierno actual no ta consciente cu Aruba ta un pais turistico y cu nos mester conserva loke nos tin, Bikker ta enfatisa.

E ola di criminalidad ta inaceptabel y mester atende cu e asunto aki debidamente. P'esey mes partido POR si tin un plan cu un maneho efectivo y realisabel pa preveni y combati criminalidad, unda cu lo ekipa nos Cuerpo Policial debidamente pa por duna mas visibilidad y proteccion den barionan y areanan turistico, uza tecnologia manera radar, drones y helicopter pa vigila nos frontera optimalmente, subsidia sistemanan di alarma, y atende na tempo cu problemanan social, Bikker ta conclui.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Aruba ta cumpliendo cu norma di presupuesto 2017



"NOS Gobierno ta haciendo tur loke mester haci pa haci nos finanza uno sostenibel. E caminda no tabata uno facil, pero ta cumpliendo cu presupuesto on the dot.
Y esaki ta riba e bon caminda pa yega balance budget. Ningun Gobierno a logra esaki apesar cu tabatin mas recurso economico e tempo aya.
E modelo cu e Gobierno aki a scoge di stimula nos economia enbez di austeriza a duna Aruba e resultado cu awe nos economia ta creciendo", segun e miembro di fraccion di AVP, Clarisca Velasquez.

E modelo cu Hulanda y tur e "profetanan di desaster" a critica, pero awe nos mester duna credito na nos Gobierno pa a tuma e modelo cu nos Gobierno a pensa cu ta mihor pa nos pais y awe nos tin e resultado bunita aki cu Gobierno cumpliendo cu norma di presupuesto cu pa aña 2017 ta baha e deficit na 0.5 % y na mitar di aña 2017 ya caba nos ta na 0.7%. Esaki ta nifica cu pa prome biaha den historia di nos pais Aruba cu nos ta bay tin balance budget.

"Esaki ta un bon noticia y semper nos tabatin confiansa den nos Gobierno cu lo logra esaki. E modelo cu a scoge pa Aruba a duna su frutonan.
Aruba riba e bon caminda pa balance budget y cu un economia recupera y un desaroyo inmenso tur rond Aruba. Aruba padilanti nos ta bay y ki mihor noticia cu un finanza publico sanea y sostenibel.
Ningun Gobierno cu mas placa den caha a logra esaki y pesey mester felicita nos Gobierno p'e milestone aki y muy en especial nos Minister di Finanza Angel Bermudez y tambe nos Prome Minister Mike Eman p'e vision grandi aki pa Aruba.
Pabien Aruba! Nos ta riba e rumbo corecto cu nos pais! Ban sigi padilanti!", Clarisca Velasquez di AVP a finalisa su mensahe.

Riba Dia di Prensa!

Aruba Bank a sorprende miembronan di Prensa cu posibilidad di gana un biahe pa NYC







RIBA Diabierna 1 di september a celebra Dia di Prensa aki na Aruba. Esaki tabata un bunita ocasion pa reflexiona rib'e trabao importante cu prensa ta eherce den un comunidad.
Prensa ta comunica, informa, educa, di crea consciencia y genera opinion publico.

Prensa tambe por trece entretenimento, arte, cultura, crea balornan den un ser humano.
Ta p'esey cu Aruba Bank tur aña ta honra e miembronan di prensa di Aruba, ya sea cu un regalo of un evento special p'asina bisa nan danki pa e trabao cu dia y anochi nan ta desplega den nos sociedad.

E aña aki Aruba Bank a realisa, manera custumber, un "media tour" unda a entrega na diferente representante di nos medionan di comunicacion un mata chikito como muestra di aprecio.

Aruba Bank kier pa prensa yuda tene e mata aki bunita y cuid'e mescos cu e trabao cu nan mes ta realisa tur dia.
Aña pasa, a scoge pa tene un "Press Day Happening", pero e aña aki, ademas di e mata bunita entrega, e miembronan di prensa a haya e oportunidad di gana un biahe pa New York.

Pa esaki nan mester a saca un potret cu nan regalo. Post e potret riba Facebook y laga nan siguidonan sa con cu nan trabao den prensa nan ta haci un diferencia den nos comunidad.
Mester a uza e hashtag #ABPressDay y share e potret.
E miembro di prensa cu mas "likes & shares" lo por a gana e biahe pa New York City.
Mesora por a mira un entusiasmo enorme y asina mes e potretnan a cuminsa aparece riba Social Media.

Un biaha mas, Aruba Bank ta felicita prensa di Aruba riba nan dia y ta encurasha nan pa sigui haci e un trabao importante aki na servicio di nos comunidad.

Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP)

"Nos Gobierno ta haciendo tur cos corecto"



E modelo con nos Gobierno a scoge na 2009 pa bay rescata Aruba awe nos ta cosecha su frutanan. Hulanda y tur e "profetanan di desaster" aki a critica, pero awe nan mester admiti tambe cu nos Gobierno su escogencia t'esun corecto, segun Parlamentario di AVP, Clarisca Velasquez.
Awe Aruba su economia a recupera y ta biniendo riba pia y nos isla ta den completo desaroyo. Awe un Aruba hopi bunita y tambe cu un finanza publico recupera y sostenibel.
Riba e bon caminda pa balance budget y cu solamente 0.5% di deficit den nos presupuesto. Algo historico y nunca antes lográ. E modelo economico cu nos Gobierno a tuma di bay stimula nos economia dor di primeramente inverti den nos capital humano y despues den nos infrastructura y tambe nos producto Aruba a conduci cu awe Aruba ta riba e bon caminda cu su economia recupera y cu un finanza publico sanea y sostenibel. Un Aruba progresando y bayendo padilanti. Aruba ta na caminda pa balance budget di su presupuesto. Algo cu ningun Gobierno a logra anto cu hopi placa den caha, pero tabata falta vision y curashi. Awe e Gobierno aki ta haciendo tur cos corecto pa hiba Aruba padilanti y nos ta orguyoso di esaki, segun Clarisca Velasquez.

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMAINTA ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.
E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia

Como un di e oradornan principal p'e celebracion di Dia Internacional di Turismo:

Sr. Henry-Biabaud lo elabora riba e topico: 'Mapping Aruba's Competitiveness on the Global Scene: what data tells us'

Conferencia tumando lugar 12 di september 2017

ARUBA Tourism Authority den cuadro di e celebracion di Dia Internacional di Turismo a invita sr. Olivier Henry-Biabaud como un di e oradornan principal p'e usual conferencia anual unda lo conmemora Dia Internacional di Turismo. E conferencia, organisa dor di A.T.A., lo tuma lugar 12 di september benidero.

Sr. Henry-Biabaud a studia n'e universidadnan Frances 'Paris Dauphine University' y n'e prestigioso 'Sciences-Po Paris' na unda el a obtene su Masters Degree den Marketing Strategy. E tin mas cu 20 aña di experiencia den investigacion den mercadeo di e companianan global TNS (compania pa investigacion den mercadeo global, informacionnan di mercadeo y analisis di negocacion) y Ipsos (compania specializa den mercadeo y opinion) y na aña 2010 el a funda 'Tourism Competitive Intelligence Research'-TCI- unda actualmente e ta den e funcion como CEO.

E compania TCI-Research e establece un red di conexion internacional cu ta traha cu mas cu 30 diferente experto di cada pais manera partinan Oost, Central y Sur di Europa, Norte America, paisnan di Medio Oriente, Latino America, Caribe y Asia Pacifico. Como un specialista den e experiencia di e bishitante (turista) e tabata encarga di programanan di investigacion grandi, midiendo competencia di destinacionnan di mas cu 80 diferente pais, region, cuidad y organizacionnan internacional di turismo.

P'esaki el a ricibi e prestigioso premio di UNWTO pa 'Innovation for the TRAVELSAT Competitive Index', un plataforma di investigacion cu el a diseña na aña 2011.



Sr. Henry-Biabaud ta miembro di e 'UNTWO Panel Experts &Knowledge Network' y e ta un Board Member di e TTRA – Tourism and Travel Research Association (seccion Europeo). Ademas e ta un orador regular na forumnan internacional pa cu competencia den turismo. Actualmente e ta biba na Belgica cu su señora y su tres yiu y... e ta encanta deporte acuatico, specialmente windsurfing, loke nos isla lo ofrece sigur durante su estadia.

Durante su presentacion, sr. Henry-Biabaud lo elabora riba e topico: 'Mapping Aruba's Competitiveness on the Global Scene: What data tells us'. Aruba Tourism Authority tin un relacion estrecho caba cu Henry-Biabaud, kende a conduci diferente investigacion pa A.T.A. durante e ultimo añanan, brindando e tambe informacion valioso pa su presentacion dia 12 di september.
Pa A.T.A. trece conocemento asina ki pa nos comunidad y nos socionan den turismo ta esencial!

Y esaki A.T.A. ta haci e.o. pa medio di e conferencia aki. Tambe, manera semper, A.T.A. ta ofrece e atardi di 12 di september e mesun conferencia pa studiantenan den e rango di hospitalidad/turismo di diferente scol.
Por haya mas informacion di sr. Henry-Biabaud riba tci-research.com

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 1 Sep, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.41	1.43		1.45
Zwitserse frank (per 100)	CHF	185.37	186.09		186.89
Pond sterling	GBP	2.24	2.29		2.35
Japanse yen (per 10.000)	JPY	160.24	161.70		163.33
EURO (per 100)	EUR	210.38	212.30		214.43
Deense kroon (per 100)	DKK	27.57	28.29		29.09
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.93	22.65		23.45
Zweedse kroon (per 100)	SEK	21.39	22.11		22.91

Sintonisa y haya sa mas di nos plan di gobernacion

Diamars lo tin e di 4 edicion di POR su "Vision 17-21 Live edition"



DIAMARS, 5 di september, lo tuma luga na EPI e di cuatro edicion di "Vision 17-21 Live Edition" di partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR). N'e ocasion miembronan di prensa obhetivo ta wordo invita pa haci pregunta na candidatonan riba lista di POR riba temanan specifico.
E temanan di e cuarto edicion ta Seguridad, Infrastructura y Medio ambiente.
Comunidad ta cordialmente invita pa asisti e encuentro aki cuminsando 7'or di anochi.

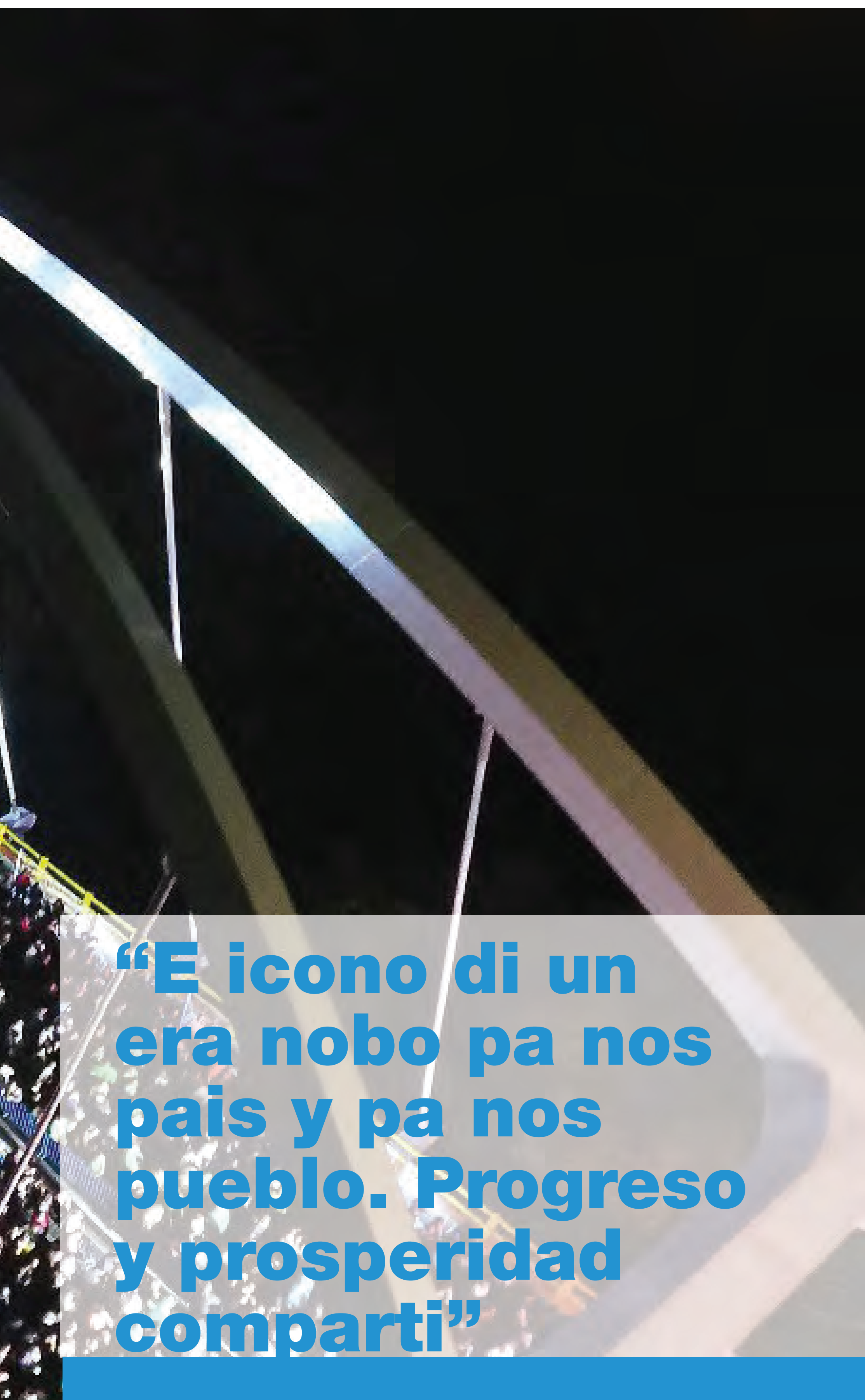
E encuentro lo wordo transmiti live riba pagina di Facebook di POR E Forsa Nobo 7'or y mey en adelante. Pa esnan cu pa un of otro motibo no alcansa pa sintonisa esaki, por mira e ripiticion tur dialuna 9'or di anochi na TeleAruba.
Sintonisa e encuentro aki y haya mas informacion di POR su vision cu ta vision di comunidad pa comunidad. Bo voto ta hopi importante y ta e instrumento cu ta duna un partido of un persona specifico e poder pa goberna bo pais. P'esey ta importante pa bo informa bo mes y ta consciente di locual cu cada partido ta para p'e, asina bo ta deposita bo voto cu confiansa dia 22 di september proximo.

Gabinete Mike Eman

"Hopi mas cu djis hero, beton y asfalt; 75 meter cu ta nifica mas tempo pa pasa cu famia na cas, mas seguridad y mas oportunidad comercial".

Pabien Aruba, bo brug nobo di cuater via ta habri y den dos luna mas, Green Corridor ta cla

Gabinete Mike Eman



"E icono di un era nobo pa nos pais y pa nos pueblo. Progreso y prosperidad comparti"







E proyecto pa un autopista di cuater via entre Oranjestad y San Nicolas ta un necesidad cu lidernan di nos isla a reconoce mas cu 40 aña pasa caba. Sin embargo, decadanan a transcuri y e plannan pa un autopista adecua riba e ruta aki a bay den lachi di olvido. Mientras tanto e trayecto di un punta di e isla pa e otro a bira un motibo diario di stress pa miles di automobilista. For di tempo di oposicion, Mike Eman y Benny Sevinger a cuminsa planea ehecucion di e proyecto aki, ademas di mudamento di waf, expansion di hospital y ringweg.

No a kibra cabes purbando di inventa e wiel di nobo, pero a wak e modelonan exitoso di paisnan desaroya. Asina a yega na e concepto di Private Public Partnership (PPP). Aspectonan manera financiamento, diseño cu ta cumpli cu standardnan di calidad y mantencion di e obra, a bira temanan cu awendia nos funcionarionan por maneha facilmente. A traha cu entidadnan prestigioso manera Rijkswaterstaat, PriceWaterhouseCoopers y Deutsche Bank. Tur documento a cana nan caminda legal, a haci destaho publico y construccion a cuminsa na februari 2016.

E brug nobo ta e icono di un era nobo di desaroyo, modernisacion y sostenibilidad. Su 92 meter di largura y structura halto ta visibel for di hopi leu, dunando un distincion cu Aruba ta un isla desaroya cu ta brinda su ciudadanonan un infrastructura moderno pa cumpli cu e demandanan di capacidad. E no ta djis un structura di hero, beton y asfalt. E ta un plan integral cu ta cubri e necesidadnan di henter un comunidad.

E proyecto ta percura pa: 1. Tin un fluho mas eficiente y agradabel di trafico; 2. Brinda mas seguridad na e automobilistanan; 3. Crea espacionan publico cu peaton y ciclistanan tambe por disfruta, un infrastructura pa hende y no djis autonan; 4. Creacion di cuponan di trabou y oportunidadnan economico pa San Nicolas y henter e trayecto; y finalmente 5. Mehoracion di nos isla como producto turistico.

Pabien Aruba cu bo brug nobo. E ta pa bo y e ta di bo. Ban ta orguyoso di dje y cuid'e. Green Corridor lo ta completamente cla pa november proximo.



HUNTO NOS TA AVANSA CU EXPLORACION DI
GAS Y PETROLEO



2010

- Inicio di e agenda pa explora gas y petroleo den nos sub suela, bou awanan rond di Aruba.

2011

- Parlamento di Aruba a trata proceduranan pa sigui cu e proceso di exploracion y producion.
- A selecta e participantenan den e "Product Sharing Contract"
- A start negosacion cu Repsol pa exploracion di gas of petroleo

2012

- A firma MoU cu Energie Beheer Nederland pa consehonan tecnico y economico
- Na December a firma "Product Sharing Contract" entre Compania Arubano di Petreoleo (CAP) y Repsol

2013

- A realisa investigacion sismico 2D riba mas di 3000 kilometer
- Procesamento y interpretacion di e datonan acomula di e investigacion sismico 2D

2014

- Investigacion sismico 3D mas di 3000 km2 di area

2015

- Procesamento y interpretacion di investigacion sismico 3D

2016

- Procesamento final di investigacionnan sismico, integra cu investigacion geokimico. Interpretacion y "prospect maturation"
- Na November a dicidi pa drenta fase III di e programa di exploracion

2017

- Na Mei a start e planificacion pa construi e pos di exploracion
- Na Augustus a confirma preparacionnan pa bora e pos di exploracion

E compromiso serio pa inverti mas di 100 miyon dollar den exploracion ta demostra e interes y confiansa den e proyecto y clima di invercion na Aruba

Gobierno di Aruba y e compania nacional CAP ta rumbo pa crea

UN PILAR ECONOMICO NOBO!



Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente
Mike de Meza



Graduaacion na Punto di Sosten di Guardacosta na Hato











WILLEMESTAD – Durante un ceremonia cortico na Punto di Sosten di Guardacosta na Hato, dos "kwartiermeesters" di Guardacosta pa Area di Caribe (KWCARIB) a gradua y promovi como Sensor Operator y dos LTZ2OC's di Defensa gradua como Tactical Coordinator di avionnan di patruye, Dash-8, di KWCARIB.

Nan tur a sigui e aña aki nan curso exitosamente y ya a tuma nan funcion na Guardacosta.

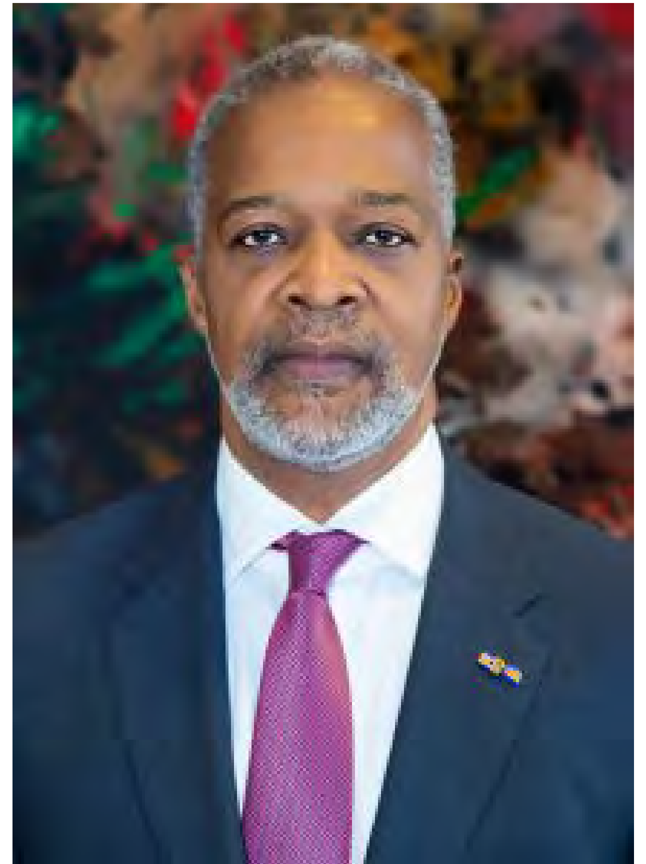
Minister di Husticia di Corsou, Quincy Girigorie a pega e "wings" p'e Sensor Operators, mientras cu Commandant der Zeemacht interino p'e Area di Caribe, KTZ Jan Willem Boone, a e "wings" pe dos empleadonan di Defensa.

Tambe durante e atardi aki, dos colaborador di Punto di Sosten di Guardacosta na Hato, a recibi nan respectivo reconocimento, LTZ1, Olav Burger.

Den Tribuna Popular...

Minister Kenneth Gijsbertha a anuncia retiro di dr. Emsley Tromp





WILLEMSTAD - Como reaccion riba un declaracion cu Charles Cooper a haci den e programa radial cu Presidente di Banco Central di Corsou/Sint Maarten, dr. Tromp, a retorná trabou siman pasa, Minister di Finansa Kenneth Gijsbertha a declará cu primeramente sr. Emsley Tromp tabatin verlòf forsoso y despues AO.

Durante e periodo ey Hunta di Supervisor no a tuma decision tocante di sr. Tromp terminá y simn pasa sr. Tromp a presentá na pia di trabou.

Sr. Gijsbertha na radio Hoyer diasabra mainta a splica cu e tin cu atendé e caso di otro forma y e como Minister sí ta tuma posision, pasobra e Hunta anterior no por a tuma decision y p'esey a cambia henter e Hunta. E Hunta aki tin cu atendé ehecutivo p'e directornan cu ta baha.

Minister Gijsbertha a papia cu drs. Emsley Tromp y a puntré cu lo no ta mihor pa sr. Tromp tuma su retiro y ta regla, pasobra ningun momento Gijsbertha tabatin den su plan pa sr. Tromp retorná.

Por lo tanto como apoderado accionista hunto cu e Hunta di Supervisor nan a dicidi pa duna sr. Emsley Tromp retiro.

Sr. Kenneth Gijsbertha a mencioná algun di e responsabilidadnan cu un Presidente tin y cu e status di sr. Tromp a afectá e cara di Banco Sentral y Gijsbertha a anunciá cu e ta restablecé imagen di e banco den cual e ta cana hunto cu e Minister di St. Maarten.

Den e caso aki prensa na Corsou a constatá cu Minister Gijsbertha no a duna e argumentonan pakico e como Minister hunto cu e Hunta di Comisario a tuma decision pa retirá sr. Emsley Tromp salvo naturalmente cu Gijsbertha personalmente no a spera pa sr. Tromp a retorná trabou.

Sinembargo manera e mes a bisa, sr. Emsley Tromp a tuma verlóf fòrsá, despues e tabata cu AO y esey a caba y el a retorná su trabou manera cualkier otro hende lo a haci.

E Minister no a duna argumento of base pa duna e retiro aparte cu den e caso aki no tabatin cuestion di 'hoor y wederhoor' manera e Minister a pidi p'e èx Director di Aduana, sr. Ilario.

Loke tabata notabel diasabra mainta ta cu un sospechoso manera Charles Cooper contra kende RST a tene inval pa busca prueba di su envolvimento den actonan ilicito, a manifestá su profundo odio contra señor Emsley Tromp y hasta a bay asina leu cu sr. Tromp no mester ni mag di pasa den Scharloo y cu mester skòp e saca for di banco.

Realmente un observacion baho asina no a sorprendé ningun hende, pasobra tempo cu Cooper a cuminsa pone cusinchi y drèmpel rònd Corsou y por a yena columnanan yen di rumornan di corupcion, ningun hende a pidi pa skòp'e saca for di gobernacion.

Y aparentemente Cooper a lubidá cu awor e kier skòp un hende cu tin un caso personal cu Husticia, no cu su trabou como Presidente di Banco, ta serca e mesun persona aki el a bay pidi sentenares di mion pa drecha cayanan di Corsou pa despues e nenga riba presion di su mes compinchinan e tempo aya.

Hopi curashi Charles Cooper tin pa formando parti di un fraccion di condenado, pa papia di prohibicion pa un Curasoleño por pasa den un bario di Corsou.

Dwight Rudolphina envolvi den accidente serio







WILLEMSTAD - E conocido periodista di radio, Dwight Rudolphina a hañé envolvi den un accidente basta grave diasabra ultimo riba caminda Helmin Wiels cu a bira manera un caminda de la Muerte na Corsou.
Afortunadamaente el a ser liberá cu solamente un susto fuerte, pero otro pasahero den e auto si a haña lesion y mester a bay cu ambulance pa Hospital pa tratamento mas profundo.

"Cresh" na Centro di Bario Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta informa cu e aña escolar aki atrobe ta ofrece e programa di "cresh" den nan Centro.
E actividad aki ta pa muchanan ente 2 y 4 aña, dialuna 4 di september e "cresh" ta habri su portanan p'e chikitinnan di bario y Aruba engeneral.
E orario ta dialuna pa diabierna di 7.30am pa 12'or pm. Mester menciona cu e programa di "cresh" ya ta existi pa mas di 15 aña den nos centro y e aña aki e ta wordo dirigi pa juffrouw Jessica.
Pa mas informacion por tuma contacto cu e Centro na telefon 583-7775 entre 8'or am y 6'or pm of yama juffrouw Jessica 746- 9157 .
Pues mayornan esaki ta un bon oportunidad pa bo yiu haña e guia necesario cu sigur lo aporta na su desaroyo. No lubida cu cuponan ta limita pues inscribi bo yiu awe mes.

Lesnan di "Hip Hop" y "Break Dance" pa hobennan na Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu diamars 5 di september awor ta continua cu lesnan di baile den nan Centro pa muchanan di scolnan basico y hubentud.
Lo cobra e suma di 10 florin pa luna y e orario di e lesnan ta 2.30'or pm pa 3.30'or pm pa muchanan di 1ste, 2de y 3de klas, mientras 3.30'or pm pa 4'.30'or pm muchanan di 4de, 5de y 6de klas y pa muchanan di scolnan basico.

Instructor ta Alexei Espinoza kende ta un persona cu tin hopi experencia den e ramo di e bailenan di "Hip Hop y Break Dance. Inscripcion ta tuma lugar tur dia na Centro di Bario Playa Pabao, mainta di 8'or pa 12'or y trai-merdia di 2'or pa 6'or.
Pa mas informacion por yama telefon 583-7775 y puntra pa sra. Clarissa.
Meta di e lesnan ta p'e hobennan participa den e programanan cultural y otro actividad cu ta wordo organisa den nos Centro.

Si tin hoben cu ta bishita EPB, EPI, MAVO of Colegrio Arubano tambe ta bon bini. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un invitacion na mayornan di Playa Pabao y di Aruba engenral pa haci bon uso di e opor-tunidad aki y mayornan laga boso yiu(nan) participa n'e lesnan di baile. Cupo ta limita.

Diaranson 6 di september
Rosario Bibo na kapel di Alto Vista

DIARANSON 6 di september pa 7'or y mey di anochi lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista. Na e ocasion aki cada persona por presenta su intencion y conhuntamente lo resa p'e intencionnan haya oido cerca Tata.

Nos ta den luna di eleccion, un momento importante pa nos pais. Sinembargo, ta momentonan tambe pa cada un di nos sa di respeta opinion di otro sin uza niun tipo di violencia.
Laga nos pidi nos mama di Alto Vista, patrona di Aruba pa proteha tur nos hendenan, grandi y chikito den e temporada aki.

Sesenta y cinco aña pasa

Recordando e XIII Serie Mundial di Baseball Amateur di 1952 na Habana, Cuba

Skirbi pa: Clyde Harms



Team Aruba na Gran Stadium Del Cerro September 8, 1952

RpaD. Dilanti: Ruben Phillips, Bernard "Tenchie" Hoftyzer, Clyde Harms, Abraham "Bambino" Lake, Nestor Arrindell,Edgar Hillman, Austin "Baby" Phillips, Juan Perez, Leo Kuiperi. Atras: Joe Proterra, batboy, Servio Raven (ABBA), Guillermo Richardson, Roy Harms, James "Sluggo" Bryson, Ellilio Marlin, Sylvain Reed, Pedro "Pep" Richards, Efraim"Boei" Brion, Joseph Patterson, Lionel "Nel" Harms.

Foto archivo

DIA 3 di september 1952 e seleccion di Amateur Baseball Bond Aruba a biaha pa Habana, Cuba pa participa pa di prome bes den historia den un Serie Mundial di Baseball Amateur.

Pa e hungadonan cu pa aña largo a practica e deporte sin oportunidad di demostra nan talento den un berdadero competencia internacional, e serie aki tabata un soño cu a bira realidad.

Pa casualidad, e Serie di 1952 tabata na Habana, Cuba, capital di baseball Latino Americano, sede di e grandioso teamnan Azules de Almendares y Rojos de Habana, y e luga caminda Venezuela a gana e Serie Mundial di 1941 di Cuba den forma asina dramatico.

Na aña 1952 Habana tabata e ciudad mas famoso di baseball pazuid di New York.

E Serie Mundial di Baseball Amateur di 1952 na Habana tabata destina pa bira un di e eventonan beisbolistico mas memorabel den historia di Aruba, pa loke e ekipo a logra riba tereno y pa e legado cu el a laga.

E picher Ruben Phillips a kibra e record di ponche cu 16 contra e team di El Salvador 17 di september. El a bira e prome Arubiano pa gana un wega den un Serie Mundial di Baseball Amateur. E siguiente dia Nel Harms a poncha 15 Hondureño y a kibra un record pa ponche den dos wega consecutivo. Nel Harms tambe a bati e prome homerun pa un ekipo di Aruba.

Pichando contra Honduras Nel a bira e prome picher Arubiano cu a blankia e ekipo contario.

Nel Harms a wordo eligi "Pelotero de la Semana", e unico Arubiano cu a wordo reconoci den e forma ey den un Serie Mundial di Baseball Amateur.

Algun trivialidad di e Serie Mundial di Baseball Amateur di 1952. E legendario Joe Cambria, "scout" di Washington Senators a ofrece Nel un contrato pa hunga na Merca, pero Nel no tabata interesa. E siguiente aña, Nel hunto cu Ruben Phillips a firma y nan a hunga den liga di Georgia-Florida y esun di Texas-New Mexico. Dia cu Aruba a hunga contra Puerto Rico, e rumannan Nel, Roy y Clyde Harms tabata e ultimo tres rumannan cu a participa hunto den un wega di Serie Mundial di Baseball Amateur. Aruba tabata asina desconoci na Cuba na 1952 cu e banderin di Aruba cu nan tabata bende como souvenir tabatin e colornan di e bandera di Venezuela en bes di rood-wit-blauw. E Cubanonan tabata kere cu nos tabata forma parti di e pais cercano. Joe Proterra, e manager di Aruba, tabata un supervisor Americano na Lago. E ta e ultimo Mericano cu a maneha un ekipo den un Serie Mundial di Baseball Amateur.

Den e Serie Mundial di Baseball Amateur di 1952, Aruba a gana solamente dos wega, pero e tabatin otro logronan inespera y hopi grandi. Un di nan ta e introduccion di Little League Baseball na Aruba. Na 1954, Clyde Harms a bolbe Habana y a reuni cu algun hende cu ken el a combersa tocante baseball hubenil durante e serie mundial. Un di nan tabata e legendario Bobby Maduro, doño di Havana Sugarkings! Cu nan ayudo y conseho, el a logra introduci Little League Baseball na Aruba dos aña despues.

Danki na e decenas di sponsor cu a sostene e ekiponan tur aña, danki na e centenares di homber y muher cu a duna hopi di nan ora y traha duro gratuitamente miles di ora cu muchanan como directiva, manager, coach, umpire, anotador, preparador di tereno, etc., etc., aña aden aña afo, Little League Aruba a bira un exito. Little League a defende cu honor e colornan di Aruba den campeonatonan regional, internacional y hasta mundial. Little League Aruba a produci peloteronan cu a ricibi beca pa universidad, peloteronan cu a hunga den liga menor y nada menos cu cinco cu a hunga den liga mayor na Merca. Ex-major leaguernan Calvin Maduro, Rhadames Dijkhoff, Sydney Ponson, Eugene Kingsale y nos strea actual cu Boston Red Sox, Xander Boogaerts, tur ta producto di Little League di Aruba.

Diasabra ABBA a inaugura e campeonato di baseball dedica na dos pelotero cu a saca cara di Aruba den e añanan 1990 y 1991 hungando den IBA World Series. Franklin Danies a hunga na 1990 den Atlanta Braves Stadium y Milton Tromp a hunga na 1991 den Dodger Stadium.

Tur dos baluartenan di baseball Arubiano a representa e Western Hemisphere di IBA World All-Stars. Segun mi tin entendi, nan tambe ta producto di e voluntarionan di Little League di Aruba, legado di e Serie Mundial di Baseball Amateur di 1952 na Habana, Cuba.

clydeharms@yahoo.com

Pa Partido MEP

Enseñansa ta un prioridad

ENSEÑANSA ta ocupa un funcion cardinal den desaroyo di un pais. Enseñansa mester ofrece tur hende espacio pa nan por desaroya tur conocemento, abilidad y actitud cu nan mester, pa nan por funciona bon y logra exito den nan bida.
Ta importante pa henter comunidad y sector di enseñansa en particular haci su maximo esfuerso pa sigura cu cada ciudadano por siña durante henter su bida y asina desaroya y progresa. Nos meta ta: mas graduado, menos “dropouts”.

Hunto lo mester hisa e balor y aprecio pa enseñansa den nos comunidad. Lo cultiva un ambiente di conscientisacion pa tanto mayor, e bario, instancianan social y educativo y comunidad en general, sostene e scol den su tarea importante di educacion y enseñansa di nos futuro generacion.

Un pueblo educa ta un pueblo cu vision y futuro. Educacion ta e forma mas efectivo pa combati pobresa y problemanan social y trece desaroyo economico.

Calidad di enseñansa

Enseñansa mester brinda e alumno e oportunidad pa e por desaroya su mes den un forma optimal. Esaki mester sosode den un ambiente sano y sigur. Mester tene cuenta cu e abilidad y talento di cada alumno. Pa por brinda un enseñansa optimal mester percura pa e condicionnan necesario t’ey.
Pa por logra esaki e siguiente aspectonan lo tin prioridad den e proximo gobernacion:

Maneho di idioma

Duna e ortografia di Papiamento adapta su base legal via nos parlamento. E maneho di idioma Papiamento mester wordo defini basa riba e resultadonan di e proyecto piloto “Scol Multilingual” na scolnan basico.
Na momento di e implementacion di Papiamento na scolnan, mester aloca fondonan pa por realisa esaki. Den e maneho di idioma lo evalua introduccion di “prisma-project” pa tur mucha na tur scol basico.

Curiculo actualisa

Curiculo basa rib’e abilidadnan necesario (“skill based”) pa por funciona den comunidad y mercado laboral. Nos lo introduci un curiculo nacional cu material interactivo, yamativo y textualmente na e situacion di Aruba, cu ta core di e nivel preescolar te na e nivelnan mas halto di enseñansa pa adulto. Lo amplia e curiculo cu formacion ciudadania, historia di Aruba y e lucha pa Status Aparte.
Tambe abilidad pa ta proactivo, forma y defende propio opinion y cuminsa mesun negoshi.

Crea condicionnan

Cumpli cu 7% di GDP dedica na enseñansa,1% mas cu lo cual UNESCO ta pidi tur pais pa aloca, pa logra nos meta. Lo duna guia extra na studiantenan cu ta core riesgo p’asina evita e fenomeno di “drop outs” (haci uzo di trahado social y considera programa di prisma si ta
lenguahe ta e problema). Conticuamente lo evalua y monitoria e calidad di enseñansa y adapt’e unda ta necesario.

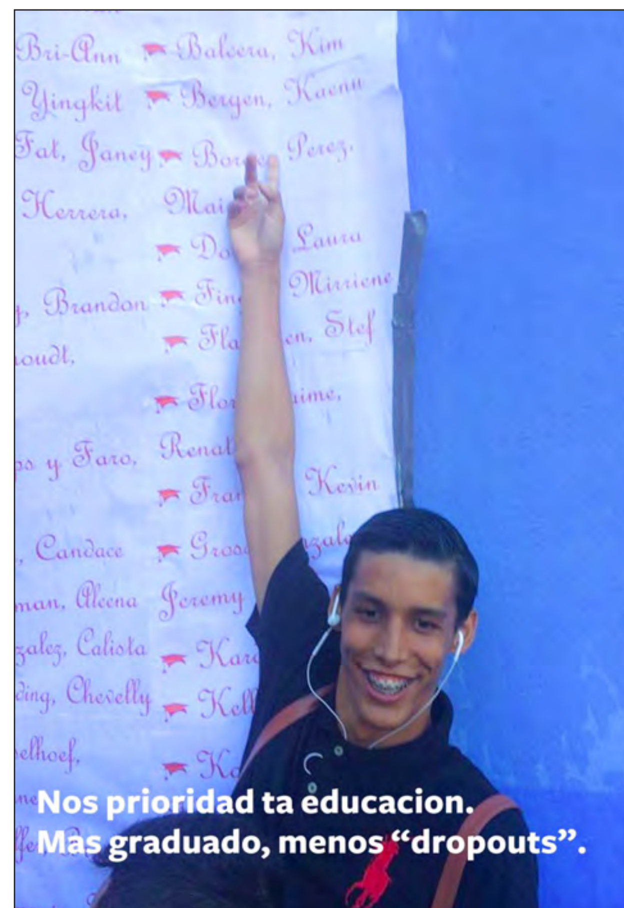
Amplia ayudo y sosten na docentenan

Percura pa e docentenan tin e condicionnan necesario pa por eherce nan trabao manera mantene tur scol preparatorio y basico na cantidad maximo di 27 alumno pa klas (preferiblemente uza 22 alumno pa klas como norma).
Participacion real lo wordo duna na maestronan den mehoracion y inovacion den enseñansa. Lo percura pa tur scol tin un “zorgteam” (posiblemente cu trahado social) cu por asisti e maestro debidamente. Lo amplia e uzo di asistente di klas unda esaki ta rekeri.
E asistente lo haya un educacion pedagogico/ didactico.

Infrastructura

Pa por siña, un alumno mester por traha den un ambiente sigur y sano. MEP lo mehora e infrastructura y haci mantencion structuralmente na scolnan, pa garantisa tur scol un edificio sano y moderno. Nos lo percura pa nos alumnonan y maestronan tin siguridad den nan ambiente social y emocional na scol, liber di droga, alcohol, violencia y intimidacion.
Ns lo pone e fondonan necesario pa construi e MAVO-HAVO-VWO na Noord.

Enseñansa a wordo laga un banda den e ultimo añanan y no a gosa di prioridad di e maneho di e Gobierno actual. MEP lo cambia esaki y duna prioridad na educacion di nos yiunan p’asina tur mucha por gosa di un enseñansa di calidad.



Dia 22 di septemer, brinda bo sosten na sra. Evelyn Wever-Croes y Partido MEP pa garantisa enseñansa di calidad pa nos muchanan. Ban hunto p’e cambio.

Recordatorio:

Sorteo di rifa di partido MEP posponi cu un siman

SORTEO di rifa di MEP cu tabata plania pa diadomingo 3 di september, a wordo cambia pa diadomingo awo 10 di september durante un actividad grandi di MEP na San Nicolas, na unda e ganadornan lo wordo saca den presencia di e publico presente. Premionan e biaha aki un biaha mas ta cash. Prome premio ta Afl.10.000. Segundo premio ta Afl.2.000 y tercer premio Afl. 1.000. Pa solamente 5 florin bo por cumpra un ticket y bo tin e chens di gana un di e premionan aki. Si ainda bo no a cumpra bo ticket, bo por haci esaki ainda cerca nos candidatonan of contact nos via nos pagina di Facebook y via telefon. Por pasa tambe libremente na nos Cede na Santa Cruz. Nos partido ta conta riba bo un biaha mas p’e ultimo parti di e campaña y ta gradici un y tur cu ta aporta na nos partido. Cu bo ayudo y bo voto pa nos partido, nos lo logra hunto trece cambio den e rumbo di nos pais pa uno miho unda nos lo pone prioridadnan na unda realmente tin mester. Ban hunto p’e cambio.

"Huiswerk-begeleiding" na Centro di Bario Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta informa cu e aña escolar aki atrobe ta ofrece nan programa di "huiswerkbegeleiding" den nan Centro.
E actividad aki ta pa muchanan di scolnan basico. Ayudo pa tareanan despues di scol (huiswerkbegeleiding) ta tuma lugar tres biaha pa siman riba dianan dialuna, diaranzon y diahuebs di 3'or pm pa 4.30 pm den nos Centro.
E prome les ta tuma lugar diamars 5 di september y ta cobra e suma di 140 florin pa 12 les. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos centro na telefon 583-7775 entre 8'or am y 6'or pm of tuma cu jufrouw Mariflor riba su cel 593-6191.
Pues mayornan esaki ta un bon oportunidad pa bo yiu haña e guia cu e tin mester pa su "huiswerk" y nos juffrouwnan lo dune e instucionnan necesario pa siña y prepara su mes pa un "proefwerk". No lubida cu cuponan ta limita pues inscribi bo yiu awe mes.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme Dios su boluntad y agradecido pa tur loke e la haci y nifica pa nos.
Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di :



James Mc Donald Richardson

Mihor conoci como "Mac"
*30-01-1944 – †31-08-2017

Na nomber di su :
Esposa: † Sra. Helena Richardson-Kemp

Unico yiu: Albertus Richardson y Celeste

Rumannan: Sra. Martha Richardson y famia (Aruba)
Sra.Faustina Carti y famia (St. Maarten)
Sr. Jonas Richardson y famia (Curaçao)

Sobrino- y sobrinanan na Aruba, Curaçao, St Maarten y Hulanda.

Primo- y primanan na Aruba, Curaçao, St Maarten y Hulanda.

Swanan y Cuña.

Mescos cu yiu di cas : Carlos Rafini y famia
Elvis Holsman y famia
Eugene Montesant y famia
Jeansy Martina y famia

Amigonan, bon bisiñanan y conocirnan

Demas famia : Richardson, Kemp, Carti, Lake, Humphrey, Voges, Farrel, Andrews, Monte, Martijn, Rivera, Dirksz, Steenen, Adamus, Zievinger, Orman, Quandt, Stamper, Odor, Wilson, Martina, Rivardereira.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 5 di September 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Verbaas je daar niet over, want de tijd komt dat alle mensen die in de herinneringsgraven zijn, zijn stem zullen horen en tevoorschijn zullen komen.
Joh.5 : 28,29
Met verdriet in ons hart, en in dankbare herinnering, geven wij kennis van het plotselinge overlijden van:



Petronella van Staaijeren

Beter bekend als "Nel"
28-08-1941 - 27-08-2017

Dochter: Virine en Bart Brinkman

Zoon : Gideon Boelaarts

Kleinkinderen : Thom, Denise, Maxime en Emma

Zus : Henny van Staaijeren

Nicht : Lizet van IJperen

Neven : Figo van IJperen
Cohan Sikon

Verzorgers : Ronald en Renate Oskam
Aurelia Nicolaas

Vrienden, vriendinnen en kennissen.

Er is een mogelijkheid voor afscheid nemen in de Koninkrijkszaal van Jehovah' s Getuigen te Macuarima # 10-L zaal 2 op

maandagmiddag 04 September 2017 vanaf 1:30 tot 3:00.

Vanaf 3:00 t/m 3:30 zal er een lezing gehouden worden.

Daarna zal in besloten kring de crematie plaats vinden.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente :



Mirtho Gregorio Flanegien

*31 okt. 1975 – †30 aug. 2017

Na nomber di su
Mayornan: Dominico & Fransisca Flanegien-Figaroa

Rumannan: Marlyn Flanegien & Roberto Kemp
Dominico Flanegien
Edgard Flanegien
Irena Flanegien & Jason Petronilia

Sobrina: Aimee Flanegien
Sobrino: Naudy Flanegien

Tanta y omonan, primo y primanan, coleganan di Crystal Mechanicals y demas famianan, amigonan y conocirnan.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dia 5 september 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues lo Sali pa Santana catholico na Noord.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home dialuna 4 september 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Si door di tristeza nos por a lubida algun famia y conocirnan despensa nos.

Partido MEP:

Tremendo *"Mega sticker aktie di retonde pa retonde"*











E luna cu mas nos tabata anhela pa yega e aña aki, por fin a yega. Desde principio di aña, simpatisadornan di MEP a cuminsa cu e slogan: "September yega pa caba" pasobra ya Aruba no por mas cu e Gobierno actual y e deseo pa eleccion 2017 yega p'asina cambia e rumbo di nos pais ta grandi.
Faltando apenas 3 siman pa eleccion, MEP lo yega mas cerca di e pueblo pa convence nos hendenan cu Aruba mester y merece un cambio.

Diabierna ultimo, Partido MEP tabatin un tremendo "Mega sticker aktie di retonde pa retonde". Ruta for di retonde di Tanki Flip pa Retonde di Paradera a bira geel di e colornan di e partido cu lo trece e victoria pa Aruba dia 22 venidero.
Candidatonan a reuni nan ekipo y simpatisantenan p'asina para na diferente spot canto di caminda pa duna chens pa e automobilistanan yega y plak nan sticker na nan auto y tambe pa ricibi nos pamfleta cu puntonan di nos programa pa e proximo gobernacion.
Aruba ta cla p'e cambio. Hunto nos ta logra trece solucionnan pa nos pais. 22 di september, pone bo confiansa den Partido MEP. Vota pa nos haya e oportunidad pa cambia e rumbo di nos pais pa un rumbo miho unda e necesidadnan real di pueblo lo haya prioridad.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Recordando 40 aña di e accionnan di Augustus Scur:

Dia 3 di september 1977 un delegacion Arubano a sali pa Hulanda cu e meta principal pa sigui lucha pa nos Status Aparte







DESPUES di e accionnan durante Augustus 1977, por fin Hulanda a dicidi di duna atencion na e lucha di e pueblo Arubano pa su libertad, esta su Status Aparte. E accionnnan tabata e ultimo recurso cu e pueblo Arubano tabatin pa demostra su frustracion, disgusto y desaprobacion pa cu e formacion di Gobierno Central lagando e partido mayoritario MEP afor y e actitud negativo di Hulanda pa cu e deseo di e pueblo Arubano pa su Status Aparte.

Hulanda a habri porta

Despues cu Bestuurscollege a ricibi un telegram for di Prome Ministro Hulandes Joop den Uyl participando cu Gobierno Hulandes ta dispuesto pa ricibi un delegacion Arubano pa papia tocante e futuro estatal di Aruba, un reunion di Eilandsraad a wordo convoca riba 19 di augustus 1977.

Durante e reunion aki un mocion entrega dor di partido MEP a wordo aproba unanimamente. Durante e reunion aki tambe varios miembro a haci uzo di e oportunidad pa expresa nan disgusto pa e manera humiyante den cual e pueblo di Aruba a wordo trata dor di e Riot Comando manda for di Corsou.

E comportacion bruto y falta di respet pa parti di e agentenan di e Riot Comando, incluyendo e tiramento riba ciudadanonan inocente y sin arma indudablemente a contribui tambe na e cambio den e actitud di parti di Hulanda pa cu e deseo ferviente di e pueblo Arubano pa su libertad.

Miembronan di delegacion

En todo caso, cumpliendo cu e mocion di Eilandsraad, Bestuurscollege a forma un delegacion pa bay delibera cu Gobierno Hulandes y e siguiente miembronan a keda nombra: G.F. (Betico) Croes, lider di e delegacion; miembronan di Eilandsraad D. Leo, G. Bareño, C. Lacle, P. Kelly, R. Richardson, W. Vos y S. Spanner.

Como conseheronan a wordo nombra diputado J. v/d Kuyp y e siguiente representantenan di e sindicatonan Arubano: J. Quijada (GWU), M. Malmberg (ANAAB), R. Hoek (UPA), S. Harms (UEA) y M. Croes (VWA). Tambe representantenan di comercio y industria: M. de Cuba (ATSA), E. Arends y M. Roos (Camara di Comercio), D. Mansur, H. Timmer y M. Kuiperi (ATIA).

Como secretario di e delegacion: J. Wever. Hecho ta cu ta danki na e vision y determinacion di nos Libertador Betico Croes nos pais por a conoce un union asina grandi den e delegacion aki.

Viahe di delegacion pa Hulanda

E delegacion a viaha pa Hulanda rib'e dianan 3 y 4 di september 1977 den dos grupo y a regresa riba 16 di september 1977. Na Hulanda e miembronan di e delegacion a delibera tocante e futuro estatal di Aruba cu representantenan di Gobierno Hulandes.

E meta principal logra dor di e delegacion Arubano tabata cu e mandatarionan Hulandes por fin a cambia nan pensamento negativo pa cu e lucha di e pueblo Arubano.

Esaki tabata e prome biaha cu e concesion aki a wordo logra na Hulanda. Tur esaki como consecuencia di e lucha di un pueblo decidido cu a para firme durante e accionnan di Augustus Scur.

Pues recapitulando, e accionnan di Augustus Scur di 1977 conhuntamente cu resultado di e viahe di e delegacion Arubano tabata instrumental pa Aruba logra haya oido cerca Hulanda y cu finalmente a desemboca den e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983, caminda a acorda cu Aruba ta haya su Status Aparte entrante 1 di januari 1986.

Union di henter un pueblo a crea e presion necesario pa por a logra e meta final aki.

Trahando pa nos grandinan por sigui move

Clientenan di Cas Funari contento cu proyecto di movemento









FUNDACION Lotto pa Deporte hunto cu Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle a realisa e proyecto di movemento y a haci esaki hunto cu Cas di Funari y Fundacion Facilidad Deportivo. A enfoca riba hendenan grandi, specialmente esunnan cu tin reto fisico. A bin cu un gym banda di Funari, esta "Savaneta Be Fit".
Esaki tanto clientenan di Cas di Funari, Huize Maris Stella y Centro di Bario Savaneta por haci uzo di dje.

FLpD ta contento di a sostene e proyecto aki, unda cu nos grandinan por haci uzo di e Savaneta Be Fit, asina Presidente di FLpD, mr. Di-Stefano Wernet RA a duna di conoce. E proyecto aki ta pa tur hende, hoben y hendenan grandi. Tur hende di Savaneta ta bon bini pa haci uzo di e facilidad aki. Haci deporte y movecion ta saludabel.

Director di Cas di Funari, Sally Dacosta a duna di conoce cu e edificio a keda hopi nechi y e clientenan tabatin hopi aprecio pa loke Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle y Fundacion Lotto pa Deporte a haci pe bario di Savaneta. Nan estado di salud fisico ta hopi importante tanto pa Cas di Funari como e persona mes. Cu esaki tin un balor agrega pa nan den nan actividad diario, unda cu nan por sigui move, mantene nan "gewricht" den movecion. "E proyecto aki ta hopi great".

Catarina Nierop ta un boluntario na Cas di Funari desde 1972 y a splica cu Cas di Funari antes tabata un scol, cual ta esun di mas bieu di e bario. Cas di Funari a bira un fundacion oficial na aña 1979 y a bin cu e fundacion ora cu a tende cu tin hopi hende grandi na cas cu no ta haci nada y tabatin e necesidad pa pone nan bou encargo di otro persona. Asina a cuminsa unda tabata busca e hendenan grandi na cas, unda cu a cuminsa antes den e scol y despues a bay den e cluster cu ta e edificio di awendia. Prome tabata haci algo 1 biaha pa siman, pero despues a haya mas boluntario y a cuminsa traha mas dia. A dura hopi tempo prome cu e luga por a bira den e fundacion di awe. Na aña 1987, SAR Reina Beatrix a habri Cas di Funari bek.

Irene Yarzagaray ta biba den Huize Maristela y e ta contento cu e proyecto aki. Tur dia den oranan di mainta y atardi e ta haci uzo di e facilidad di e gym di Funari.
"Mi ta sinti hopi orguyoso, pasobra mi a baha hopi peso". Irene Yarzagaray ta un persona cu ta sufri di curason y riñon, pa e motibo aki e mester a baha peso y a haci uzo di e gym.
E proyecto aki ta algo hopi bon pa Savaneta y el a invita tur hende pa compañ'e pa haci uzo di e gym.

Parlamentario Clarisca Velasquez, a bishita e gym nobo di Savaneta y a contento cu esaki. E ta haya cu e proyecto aki ta uno bon pa esunnan cu ta bin Funari di tur parti di Aruba. Pa cu e proyecto aki tur hende di e bario por haci uzo di dje pasobra tin hopi facilidad cu por haci uzo di dje pa mantene e movecion. E ta apoya Gobierno p'e proyecto aki y a gradici Gobierno, Minister Schwengle y Lotto y tur esunnan cu por a yuda di un forma of otro den e proyecto.
Tur persona di Funari tabata contento y cu nan por haci uzo di e gym p'asina tene nan curpa den movecion.

Ta spera cu den futuro tur Dokter tin un POH den su consultorio



RECIENTEMENTE a introduci e Opleiding POH-ers cu ta dirigi na esunnan trahando riba tereno di cuido medico aki na Aruba. Jasmira Croes-Mora, Coordinador di POH-ers a duna di conoce cu e tabatin varios aña caba como POH y e biaha aki e opleiding a bay un tiki mas facil compara cu e grupo cu a cuminsa nobo aña pasa.

Segun Croes-Mora, aworaki nan a nota tin cosnan cu por bay miho y awo, cu desde februari el a bira coordinador, ta purba di haci e opleiding un tiki mas miho. Actualmente ta papia cu e cursistanan y nan ta hay'e hopi bon.
"E ta bayendo mas miho di loke nos a cuminsa aña pasa", a subraya.
E prome grupo semper ta "proef conenchinan", pero nan a siña dor di esey. Esaki ta e di dos grupo di e opleiding aki. Nan a haci nan stage caba cerca nan POH'nan cu ta existente. Cu esaki ya caba nan tin idea kico e trabao di un POH'nan ta.
Hopi di e cursistanan ta nursenan of assistentnan medico y esaki ta algo cu ta keda yuda nan den nan profesionalisacion, Jasmira Croes-Mora a enfatisa.

El a sigui bisa cu nan trabao como nurse ta semper yuda e pashent y un POH ta e miho link cu nan por enforsa y traha riba dje pasobra, e POH'nan ta e prome linea.
Tin cu traha hopi rib'e parti di prevencion, a agrega. Prevencion ta keda primordial. Hopi di e pashentnan no sa, p. e. kico diabetes ta encera. Un persona por tin famia cu ta diabetico of presion halto, pero echt bo no tin e informacion.

Hopi biaha un Dokter di cas no tin e tempo pa splica e pashent kico tur e mester haci. Eynan ta unda e POH'nan ta bin aden, pasobra nan tin mas tempo disponibel pa amplia y splica e pashent loke e mester sa tocante un enfermedad, Jasmira a laga sa.

"Pa evita e enfermedad of pa siña biba cu ne. Mi ta spera cu den futuro tur Dokter por tin un POH den su consultorio", el a agrega.

Post Aruba N.V. ta pidi colaboracion di henter comunidad

Purba tene bo cacho mara y pone un postbus na alcance di e partidonan di carta

PA hopi aña caba e partidonan di carta ta confronta nan mes cu un situacion basta incomodo cu ta stroba nan di haci nan trabao debidamente y eficientemente. Ora di parti post rond di Aruba, nan ta bin ta topa cu cachonan agresivo riba caminda cu ta impedi nan di laga e cartanan den e postbus.

Tin partidonan cu a wordo persigui, ataca y mordi pa e cachonan cu tin dilanti di cas of den cura. Otro a yega di cay kibra su pia cu e scooter purbando di huy di un cacho cu a purba atake.
Y no ta solamente esey. Nan ta bin ta topa cu casnan cu no tin postbus of cu e cachonan paden den cura ta stroba nan di bay deposita e carta of paki. Ta p'e motibonan aki cu Post Aruba N.V. kier conscientisa comunidad pa wanta nan cachonan mara, paden, y no den cercania di e postbus.

Banda di esaki e peticion ta bay pa esunnan cu no tin postbus pa laga instala of pone un postbus dilanti di cas. Haciendo esaki lo evita pa ora cu e partidonan bay entrega post nan mester lagu'e caminda nan por perde, bula cu biento, muha cu awacero, of nan no ta lagu'e mes pa siguridad di e cliente.

Entrega di post te na porta di bo cas ta un responsabilidad hopi grandi. Post Aruba N.V. kier conscientisa comunidad di e importancia di esaki. Gerencia y staf di Post Aruba N.V. ta gradici comunidad di Aruba pa e colaboracion y comprension.



Pa informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamps.

Pa 2021 Aruba lo tin mes tanto mata planta cu tin habitante

"Ta mi deseo pa envolucra pueblo henter den reforestacion di nos isla"

Según Desiree de Sousa Croes



PARLAMENTARIO di AVP, mr. Desiree de Sousa-Croes ta bisa cu hopi keho tin ultimo tempo cu ta rosa mondi, kap mata y ta destrui naturalesa. Esaki naturalmente ta un aspecto negativo di progreso. For di tempo di nos bisawelonan a kap mata pa construi hotel, pa traha caminda, construi scol y vivienda pa nos hendenan por forma nan hogar y cria nan famia, pa nos pueblo por ricibi educacion, pa hospeda nos turistanan.

Esey ta algo cu nos tin cu tene na mente ora keha cu ta rosa mondi. Kapmento di mata ta inherente na desaroyo di cualke pais.
Tur, pero tur hende cu a yega di traha cas na Aruba, a rosa mondi y kap mata.
Desiree de Sousa-Croes: "Esaki no ta implica cu nos tin cu tene duele so, acepta y sinta man crusa. Partido AVP a scucha pueblo, a studia e problematica aki y a bin cu un solucion pa reforesta nos isla y a incorpora e proyecto aki den nos programa di gobernacion pa cuminsa planta mata tur rond di Aruba. Nos ta cuminsa pa planta 10.000 mata y den 4 aña nos lo tin mes tanto mata planta cu tin habitante riba nos isla. Esaki ta un proyecto visionario y positivo.
Ya diasabra cu a pasa a inicia cu e proyecto aki y a planta 100 mata den e bario di Pos Chikito. Prome cu e aña aki caba, nos ta bay planta 1000 mata den e barionan".

Di acuerdo cu Desiree de Sousa-Croes: "Mi ta sumamente contento cu e desaroyo aki cu ta demostra cu AVP ta un partido cu ta scucha su pueblo, ta busca solucion y actua.
Semper teniendo e bienestar di su hendenan y Aruba na pecho. Mi deseo di mas grandi ta pa envolucra nos hendenan den e plantacion aki.
P'esnan cu ta desea di regala su bario un mata, e por haci esaki y considera e mata aki como su contribucion na yuda mantene nos isla bunita pa generacionnan cu ta bin."

Despues di 10 aña:

A verf Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz

Cu sosten financiero di Stichting Fundacion Lotto pa Deporte





PRESIDENTE di Stichting Fundacion Lotto pa Deporte (Aruba Lottery), sr. Di-Stefano Wernet RA a haci un bishita di trabou na Centro Deportivo Betico Croes pa mira con ta andando cu e verfmento di e facilidad. Esaki ta un cooperacion entre Aruba Sport Unie y Lotto pa duna un bon "face lift" na e edificio na e compleho deportivo situa na Santa Cruz. E proyecto aki pa e bario di Santa Cruz ta conta cu e apoyo di nos Ministro di Deporte dr. Alex Schwengle.

Mantencion ta hopi importante y ta hopi costoso, segun sr. Di-Stefano Wernet RA. P'e motibo aki mester ta cauteloso pa ora di traha diferente compleho deportivo y despues no ta haci uzo di dje constantemente. Asina aki no lo tin suficiente placa pa mantene.
El a indica cu traha ta uno, pero mantencion ta dos. P'esey Lotto a renegocia e contract cu e Canadesnan y a cera acuerdo dia 6 di januari 2017 pa por haya mas fondo.

Lotto a logra haya mas placa y un structura miho di "fee" cu mester paga na e Canadian Bank Note pa nan servicio. Esaki ta motibo pakico Lotto a haya mas placa pa inverti den deporte y semper ta corda rib'e facilidadnan deportivo.

"Nos tin cu tene cuenta tambe cu e ley di Catochi pa fortifica y asina Lotto por haya mas forsa y por sigui inverti", el a bisa.

Ta necesario pa mantene e facilidadnan debidamente y delaster biaha cu Centro Deportivo Betico Croes a ricibi un verf tabata 10 aña pasa. Esaki a pone cu e momento a yega pe centro deportivo ricibi un man di verf un biaha mas.

Presidente di ASU, Gerrald Franca a duna di conoce cu mester a drech'e p'asina haci e luga agradabel p'e publico, specialmente p'e atletanan. Mientras cu nan ta ocupa cu esaki, na mes momento ASU ta mirando mas mantencion cu mester tuma luga p'asina mehora pe actividadnan cu ta keda teni den e centro deportivo.

E idea di ASU semper ta pa promove deporte den maximo forma, di cual deporte ta na alcance di tur mucha di Aruba. Di e forma cu tur mucha por haci deporte, pasobra no ta cuestion cu deporte ta pa un par of algun mucha. ASU ta ocupa cu esey, unda cu nan ta studiando diferente Proyecto pa mehora e comunicacion entre federacionnan y publico en general.

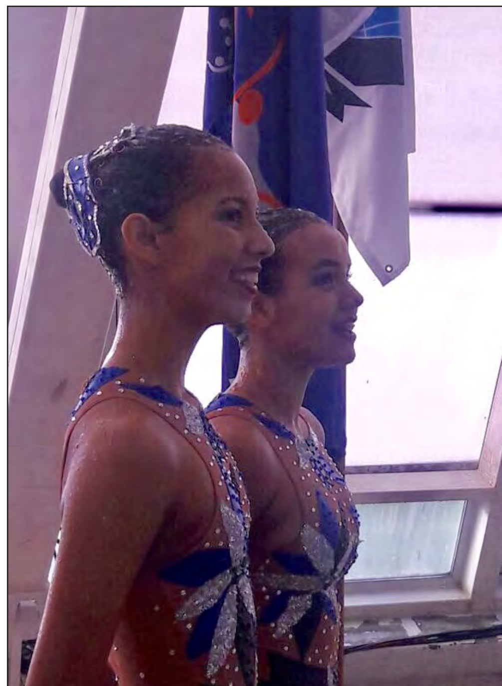
Aworaki tin 33 federacion activo, cual tin 2 pa 3 ta clubnan ainda. E trabou cu tambe ta hopi importante ta e entendimento cu mester existi entre e federacionnan internamente.
Esaki ta algo hopi importante p'e desaroyo. Na momento cu keda cla cu e verfmento di e luga, esaki lo dun'e un aspecto hopi agradabel specialmente ora cu un hende yega y por mira y sinti de nan curason cu di berdad tin algo ta sosodiendo den mundo di deporte.

Stichting Fundacion Lotto pa Deporte ta moviendo debidamente y a yuda ASU cu e Proyecto aki.
"Nos ta hopi satisfecho y hopi contento como directiva cu nos a haya e facilidad asina pa por a haci e proyecto agradabel p'e hende general", el a termina bisando.



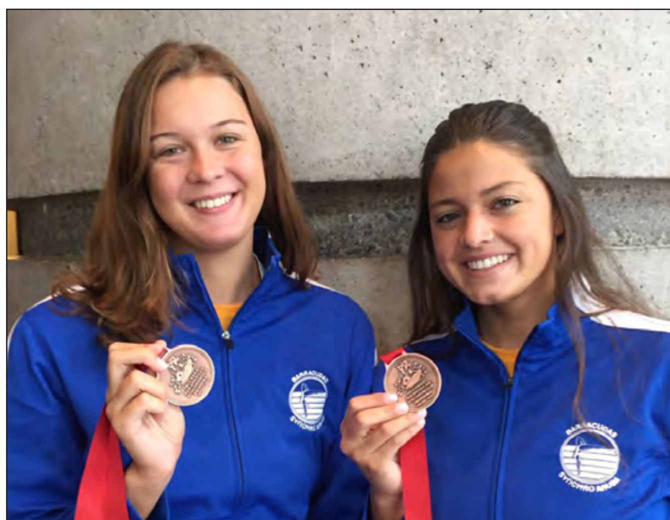
Barracudas Synchro Aruba ta regresa cu Oro, Zilver y Bronze for di 2017

UANA Pan American Synchronized Swimming Championships na Santiago, Chile















FIN di augustus e atletanan di Barracudas Synchro Aruba a competi na UANA y a regresa cu 1 medaya di Oro, 1 medaya di Plata y dos medaya di Brons.

"Nos ta sumamente orguyoso di e logronan di nos atletanan den tur categoria teniendo na cuenta cu e nivel di e competencia aki ta uno sumamente halto. Competiendo contra paisnan grandi manera Mexico, Puerto Rico, Chile, Peru, USA, Costa Rica, Canada, El Salvador, Uruguay, Colombia y Argentina. Nos a midi forsa y a demostra di ta sigur den e top 5 di e region Pan Americano", sra. Memita Gomez, presidente di e club ta elabora.

Den e categoria di Senior Solo Tech, e atleta Shelby Kasse ta conkista Brons (6 pais), y Senior Solo Free: Kyra Hoevertsz ta conkista Brons (10 pais). Pa loke ta trata e Senior Duet Tech ta conkista e medaya di Oro (4 pais) y den Duet Free ta bay cu e Plata (6 pais).
E atleta di categoria 12 au Avigayle Tromp den Solo finals ta postula 5o lugar di 9 solos, y e Duet di Avigayle Tromp y Mikayla Morales tambe ta logra 5o lugar di 9 duets.

Den e categoria di 13-15 nos atletanan Kainah Croes den finals ta postula 8 den 12 pais y Meghan Tromp den Solo preliminary ta postula 19 di 22 pais. Pa loke ta trata e Duet di 13-15 e duo Kainah Croes y Meghan Tromp ta postula 8 di 12 pais. Ta haci un invitacion na muchanan cu kier cuminsa e temporada di Synchro 2017/2018 pa tuma contacto cu Coach Yami na 7458347 of via Facebook / Website.

Ken nos ta?
Barracudas Aruba desde 1974 a introduci e comunidad di Aruba na e bunita deporte di natacion sincronisa cu e meta principal pa brinda atletanan oportunidadnan pa desaroya y prepara nan mes den e deporte pa competencianan international. Den 2017 a introduci e opcion pa haci natacion sincronisa pa recreacion, dunando shownan local un biaha pa aña.
Tambe a habri e deporte pa mucha homber por participa mirando e desaroyo den e deporte internationalmente.

Pa mas informacion por bishita nos riba Facebook @barracudas.aruba, Instagram Synchro Aruba of Website: www.barracudasaruba.com